

ГАРАНТИЯ

RU ИЗГОТОВИТЕЛЬ гарантирует надлежащее функционирование данного изделия, которое разработано только и исключительно для использования в домашних условиях, на протяжении периода в два (2) года, начиная с даты счета-фактуры, товарного чека или транспортной накладной (в случае дистанционной торговли) с надлежащим описанием приобретенного изделия.

Данная гарантия включает как материалы так и затраты на рабочую силу и выезд технического персонала. Ближайшего официального центра техобслуживания (за исключением товаров, которые ввиду небольшого размера и возможности транспортировки должны быть доставлены пользователем в официальный центр техобслуживания).

Для применения данной гарантии пользователю следует обратиться к дистрибьютору либо в отдел обслуживания клиентов компании Cata Electrodomesticos (902 410 450 - info@cnaigroup.es). Изготовитель вправе по своему усмотрению принять решение о ремонте или замене бракованного изделия, если он сочтет непропорционально высокой стоимостью одного из этих вариантов.



Если ремонт или замена окажутся невозможными или нецелесообразными, потребитель может сделать выбор между скидкой с цены товара или отменой покупки (в соответствии с положениями статьи 120 и последующих статей Королевского декрета 1/2007, а также статьи 12 Закона 7/1996).

ИСКЛЮЧЕНИЯ

Данная гарантия не является применимой в следующих случаях:

- Невыполнение указаний, приведенных в руководстве по эксплуатации;
- Ненадлежащее использование либо нормальный износ изделия (фильтры, лампочки, прокладки, детали из резины, эмаль, краска и т.д.);
- Ненадлежащая манипуляция с изделием, осуществленные лицом, не имеющим на это разрешения;
- Неподдержание изделия в чистоте или невыполнение операций по его периодическому обслуживанию;
- Аварии или повреждения, нанесенные химическими или электрохимическими воздействиями воды либо контакта с ненадлежащими веществами, не входящими в рамки того, что оговорено в руководстве по эксплуатации;
- Инциденты, связанные с физической поломкой, которая не вызвана дефектом изготовления (кардасы, стекла, накладки, детали из пластмассы, фильтры, ручки и т.д.).

Данная гарантия не затрагивает права, которыми наделен потребитель в соответствии с положениями Законодательного королевского декрета 1/2007 от 16 ноября.

 Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия вы можете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциальной угрозы, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.

GARANTIJA

LT GAMINTOJAS garantuoja šio gaminio, skirto naudoti iškirtinai tik butyje, atitikį dvejų (2) metų laikotarpiui nuo įsigijimą priėmimo tinkle, kurio nurodymais saikatos faktoriaus, pirkinio kvito ar pristatymo akto (nuotolinio pirkinio atveju) išrašymo dienos.

Ši garantija padengia išlaidas detalėms, darbu ir artimausio oficialaus techninio aptarnavimo centro personalo kelionei (išskyrus atvejus, kai gaminiai dėl nedidelio dydžio ir mobilumo turi būti naudotojo nuvežiami į oficialią techninio aptarnavimo centrą).

Kad garantija būtų pritaikyta, naudotojas turi kreiptis į platintoją arba „Cata Electrodomesticos“ klientų aptarnavimo skyrių (902 410 450, info@cnaigroup.es).

Gamintojas gali pasinaudoti savo teise nuspresti, ar sugedusį gaminį taisyti, ar pakeisti, kai vienos iš šių dviejų galimybių kaina laikoma neproporcinga.



Jei patalsių ar pakeisti neįmanoma arba netinkama, naudotojas gali pasirinkti kainos sumažinimą arba pirkinio anuliravimą (kaip nurodyta 2007 m. Karališkojo dekreto Nr. 1/2007 bei tolimosiuose straipsniuose ir 1996 m. Akto Nr. 7/12 straipsnyje).

ŠIMTYS

Ši garantija netaikoma šiais atvejais:

- nesilaikant naudojimo instrukcijos pateiktųjų nurodymų;
- piktinaudžiauti arba gaminiu (filtrams, lemputėms, intarpams, guminiems detalėms, dažams, laku ir t. t.) įrašyti sudėdėjus;
- gaminį arant neįgalioje asmenis;
- gaminio valant ar reguliariai nepržiūrint;
- gaminiu su elektros arba jį pažeidus dėl cheminio ar sudeginimo vandens poveikiu arba sąlyčiu su netinkamomis medžiagomis, nenurodymomis naudotojo instrukcijoje;
- įvykus incidentams, kai gaminyje (korpusas, stiklas, apdaila, plastikas ir filtrai, valdikliai ir t. t.) fiziniai sualožimas, sugenda ne dėl gamybos defekto.

Ši garantija nepažeidžia naudotojo teisių, nurodytų 2007 m. lapkričio 16 d. Karališkajame dekrete Nr. 1.

 Šis  ant gaminio arba jo pakutės pavizduotas simbolis reiškia, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su buitėmis atliekomis. Ji būtina prislaistyti atitinkama elektros ir elektronikos įrangos atliekų surinkimo vietai perdirbimui. Užikindami tinkamą šio prietaiso išmetimą, padėsite išvengti gamio neįgiam poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kurį galėtų sukelti netinkamas šio gaminio išmetimas. Išsamesnės informacijos apie šio gaminio perdirimą teiraukitis vietos institucijose, buitinių atliekų išmetimo tarnyboje ar parduotuvėje, kurioje įsigijote gaminį.

JÓTÁLLÁS

HU A GYÁRTÓ garantálja az egyedül és kizárólag magánhasználatra tervezett termék megfelelően a beszerzett termék igazolására szolgáló számla, eladási nyitva vagy szállítólevél (postai kizárással eseten) dátumától számított két (2) évig. Ez a garancia magában foglalja az alkatrészt árát, a munkadíjat és a legközelebbi hivatalos szerviz műszaki személyzetének utazási költséget (kivéve, ha a termék kis mérete és mozgathatósága lehetővé teszi, hogy a felhasználó beszállítsa a hivatalos műszaki szervizbe).

A garancia igénybeviteléhez a vevő vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval vagy a Cata Electrodomesticos cég vezetésével (902 410 450 – info@cnaigroup.es).

A gyártó előfordul, hogy kijavítja, vagy lecseréli a hibás terméket, ha a két lehelőség egyikének költségét arányatlannak tartja.

Ha javításra vagy cserére nincs lehetőség vagy nem célszerű, az eladónak lehetősége van arra, hogy az árát csökkentse vagy törölje az eladást (amint ezt a RD/12007 rendelet 120. és ezt követő cikkelei valamint a 7/1996 törvény 12. cikkelye meghatározza).

„KIZÁRÓ ZÁRADEKOK

Ez a garancia nem alkalmazható a következő esetekben:

- Ha nem tartja be a Kezelői kézikönyv útmutatását;
 - A termékkel helytelenül használja vagy egyes elemek (szűrők, lámpák, töltések, gumialkatrészek, festés, lakozások stb.) normál módon elhasználódnak;
 - Illektelen személyek változtatnak a terméken;
 - Ha nem végzi el a termék tisztítását vagy rendszeres karbantartását;
 - Viz. ill. a Kezelői kézikönyvben nem szereplő anyaggal való érintkezés kémiai vagy elektro-kémiai hatására létrejött meghibásodás vagy sérülés esetén;
 - Gyártási hibák nem visszavehető fizikai törés (ház, ablak, műanyag alkatrészt, szűrőt, kezelőelem) következtében fellépő meghibásodások.
- Ez a garancia nem befolyásolja a 2007. november 16-án kelt 1. sz. Királyi törvényerejű rendeletben szereplő fogyasztói jogokat.

 A terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahazsírásására szakosodott megfelelő bejuttató helyre. Azaz, hogy gondoskodni kell a termék helyes hulladékba helyezéséről, meg kell előznie azokat, a környezetet és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahazsírására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgáltatóval vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

ГАРАНТІЯ

UK ВИБРОБНИК гарантує відповідність цього продукту, який розраховано виключно на використання в якості побутового приладу протягом двох (2) років з дня, вказаного а рахунку, квитанції або департири по доставці (в разі дистанційного продажу) відповідно до вказаних характеристик.

Ця гарантія поширюється на деталі, якість збори і доставу технічного устаткування у найближчий офіційний сервісний центр (крім випадків, коли устаткування невеликого розміру і може бути доставлено користувачем в сервісний центр самостійно).

З детальними умовами гарантійного обслуговування можна ознайомитися звернувшись до дистриб'ютору або зв'язавшись з Центром обслуговування Cata Electrodomesticos (902 410 450 - info@cnaigroup.es).

Рішення про ремонт або заміну продукції приймається Виробником на базі оцінки про доцільність ремонту.



У разі неможливості заміни або ремонту споживачеві може бути запропонована знижка або повернення товару (згідно положень Статті 120 і подальших статей, RD/12007 і Статті 12 закону 7/1996).

ВИКЛЮЧЕННЯ

Умови гарантійного обслуговування не поширюються на товар у випадку:

- Невиконання умов використання, перерахованих в Посібнику користувача;
- Неправильній експлуатації, а також на змінні зношувальні компоненти (фільтри, резервуари, прокладання, гумові компоненти, фарби, лаки, т.д.);
- Маніпуляції сторонніми особами;
- Недостатнього або нерегулярного обслуговування та чистки;
- Попомки або ушкодження пов'язані з використанням хімічних речовин або електрохімічним впливом води або використанням речовин, використання яких не передбачається Посібником користувача;
- Ушкодження і попомки не пов'язані з дефектами виробництва (корпус, скло, обробка, пластик, фільтри, засоби управління, і т.д.).

Умови гарантії не впливають на права споживачів згідно Закону 1/2007 від 16 листопада.

 У продукті чи на упаковці символ  вказує, що цей продукт не можна вважати звичайним нормальним хатнім мусором. Його треба віддати до пункту збору електричних та електронних приладів для переробки. Якщо ви простежите за процесом правильного лікування апарату після того, як ви стане непридатним, ви зможете запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини. Для отримання детальної інформації щодо перероблення або відновлення таких апаратів, зв'язуйтеся з адміністрацією свого міста, або з його службою, яка збирає такі предмети, чи до магазину, де ви придбали цей апарат.

GARANTIA / GARANTIE / GARANTIE / GUARANTEE / GARANZIA / GARANTIE / GARANTIA / ANSVAR / TAKUJ / GARANTEN / GARANTI / εγγύηση / ГАРАНТИЯ / GWARANCIJA / JÓTÁLLÁS / 产品质量担保措施

FECHA / DATUM / DATE / DATE / DATA / DATUM / DATA / DATO / AIKA / DATO / DATUM / Ημερομηνία / Дата / DATA / DÁTUM / 日期

MODEL N.º / MODELL NR. / MODÈLE N.º / MODEL NO. / MODELLO N.º / MODEL NR. / MODELO N.º / MODELNR. / MALLI NRO. / REFERANSE / MODEL NR. / Αριθμός Μοντέλου / Modelo N.º / MODEL NR. / TÍPUS / 型号

DEFECTO / DEFEKT / DEFAUT / FAULT / DIFETTO / DEFEKT / DEFEITO / FEJL / VIKLA / FEHL / FEL / Προβλημα / Дефект / WADA / HIBA / 缺陷

SELLDOLESTABELECIMENTO STEMPELDESGESCHÄFTES TIMBREDEL'ÉTABLISSEMENT	RETAILER'S/STAMP TIMBRODEL RIVENDITORE STEMPELVANDEZAAK	CARIMBODOESTABELECIMENTO HANDELSMAERKE LIKKEN LEIMA LOCAL STAMPS
BUTIKENS STÄMPEL Σταμπί κασσιόματος Штамп продавця	PIECZEC SPRZEDAWCY ELADÓ BÉLYEGZŐJÉ 商店蓋章	

CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L. - C/ del Ter, 2 - 08570 TORELLÓ (Barcelona) SPAIN

Tel. +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101 - www.cnaigroup.es - e-mail: cna@cnaigroup.es

ATENCIÓN AL CLIENTE: 902 410 450 - info@cnaigroup.es - SAT CENTRAL PORTUGAL - 214 349 771 - service@junis.pt

NODOR

GARANTIA

ES EL FABRICANTE garantiza la conformidad de este producto, que ha sido diseñado para uso único y exclusivo doméstico, durante un periodo de cinco (5) años, a contar desde la fecha de la factura, tique de compra o albarán de entrega (en casos de venta a distancia) donde figure debidamente el aparato adquirido.

Esta garantía incluye tanto materiales como mano de obra, y el desplazamiento del personal técnico del Servicio Oficial más próximo (excepto en el caso de productos que por su pequeño tamaño y movilidad deberá ser transportado por el usuario al Servicio Técnico Oficial).

Para la aplicación de la presente Garantía, el consumidor deberá ponerse en contacto con el distribuidor o el servicio de Atención al Cliente de Cata Electrodomésticos (902 410 450 - info@cnagroup.es).

El Fabricante podrá ejercer su derecho de decisión de reparar o reemplazar el producto defectuoso cuando el coste de una de las dos opciones se considere desproporcionado.

Si la reparación o sustitución no fuese posible o apropiada, el consumidor podrá optar por una rebaja en el precio o por la cancelación de la compra (según lo especificado en los artículos 120 y siguientes del RD 1/2007, así como el artículo 12 de la Ley 7/1996).

CLAUSULAS DE EXCLUSIÓN

La presente garantía no se aplicará en los siguientes supuestos:

- El incumplimiento de las indicaciones reflejadas en el Manual de Instrucciones.
- Uso inadecuado o desgaste normal del producto (filtros, bombillas, juntas, gomas, esmaltes, pinturas...).
- Manipulación indebida del mismo por persona no autorizada.
- Falta de limpieza o de operaciones de mantenimiento regular del producto.
- Averías o daños causados por efectos químicos o electroquímicos de agua o por el contacto con sustancias apropiadas, fuera de lo establecido en el manual de instrucciones.
- Incidencias derivadas de una rotura física, no atribuible a un defecto de fabricación (carcasas, cristales, embellecedores, plásticos, filtros, mandos...).

La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en el Real Decreto Legislativo 1/2007 de 16 de Noviembre.

GARANTIE

FR LE FABRICANT garantit la conformité de ce produit, qui est conçu pour un usage exclusivement domestique, pour une période de cinq (5) ans à compter de la date de la facture, du ticket d'achat ou du bon de livraison (dans le cas d'une vente à distance) sur lequel figure l'appareil acquis.

Cette garantie inclut à la fois les matériaux, la main-d'œuvre et le déplacement du personnel technique du service officiel le plus proche (sauf dans le cas des produits de petite taille et mobiles, qui doivent être transportés par l'utilisateur au service technique officiel).

Afin d'appliquer cette garantie, le consommateur doit contacter le distributeur ou le service clientèle de Cata Electroménagers (902 410 450 - info@cnagroup.es).

Le fabricant peut exercer son droit de décision de réparer ou de remplacer le produit défectueux lorsqu'il considère le coût de l'une des deux options comme disproportionné.

Si la réparation ou le remplacement n'est pas possible ou pas approprié, le consommateur peut choisir de bénéficier d'une réduction du prix ou d'annuler l'achat (conformément aux articles 120 et suivants du RD 1/2007 et à l'article 12 de la loi 7/1996).

CLAUSES D'EXCLUSION

La présente garantie ne s'applique pas dans les cas suivants:

- Le non-respect des indications figurant dans le manuel d'instructions.
- La mauvaise utilisation ou l'usage normal du produit (filtres, ampoules, joints, pièces en caoutchouc, vernis, peintures, etc.).
- La manipulation inadéquate du produit par des personnes non autorisées.
- Le manque de nettoyage ou d'entretien régulier du produit.
- Les défauts ou dommages causés par les effets chimiques ou électrochimiques de l'eau ou par le contact avec des substances nocives qui ne sont pas stipulés dans le manuel d'instructions.
- Les incidents résultant d'une cassure physique non imputable à un défaut de fabrication (carcasses, verres, enjoliveurs, plastiques, filtres, commandes, etc.).

Cette garantie n'affecte pas les droits du consommateur stipulés dans le décret royal 1/2007 du 16 novembre.

GUARANTEE

EN THE MANUFACTURER guarantees conformity of this product, which is designed solely and exclusively for household use, for a period of five (5) years from the date of the invoice, receipt of purchase or delivery note (in the case of distance selling) duly stating the acquired appliance.

This warranty includes both parts and labour, and the travel of the technical staff of the nearest Official Service (except in the case of products which, due to their small size and mobility, should be transported by the user to the Official Technical Service).

For the application of this warranty, the consumer should contact the distributor or the Customer Service of Cata Electroménagers (902 410 450 - info@cnagroup.es).

The Manufacturer may exercise its right of decision to repair or replace the defective product when the cost of one of the two options is considered to be disproportionate.

If repair or replacement is not possible or not appropriate, the consumer may choose a price reduction or purchase cancellation (as specified in Articles 120 and following of RD 1/2007, and Article 12 of Act 7/1996).

EXCLUSION CLAUSES

This warranty does not apply in the following cases:

- Failure to follow instructions covered in the Instruction Manual.
- Misuse or normal wear and tear of the product (filters, bulbs, gaskets, rubber components, paints, varnishes, etc.).
- Tampering thereof by unauthorized persons.
- Lack of cleaning or of regular maintenance of the product.
- Breakdowns or damage caused by the chemical or electrochemical effects of water or by contact with inappropriate substances, outside of that stipulated in the Instruction Manual.
- Incidents resulting from physical breakage not attributable to a manufacturing defect (casings, glass, trim, plastics, filters, controls, etc.).

This warranty does not affect the consumer rights set forth in Royal Legislative Decree 1/2007 of 16 November.

GARANTIE

NL De FABRIKANT garandeert de conformiteit van dit product, dat enkel en alleen voor huishoudelijk gebruik bestemd is, en voor een periode van vijf (5) jaar, vanaf factuurdatum, aankoop of afleveringsbewijs (in geval van verkoop op afstand) waar het gekochte apparaat correct op vermeld staat.

Deze garantie omvat zowel het materiaal als het verplaatsen van het technisch personeel van de dichtstbijzijnde Officiële Servicecentrum (behalve in het geval van producten dat vanwege zijn kleine afmeting en mobiliteit door de klant naar de Officiële Technische Dienst vervoerd zal moeten worden).

Voor het toepassen van deze garantie, dient de klant contact op te nemen met de leverancier of klantenservice van Cata Electroménagers (902 410 450 - info@cnagroup.es).

De fabrikant kan zijn recht van beslissing uitoefenen om het kapotte product te repareren of te vervangen als de kosten van een van de twee opties niet in verhouding zijn.

Als de reparatie of het vervangen niet mogelijk of geschikt is, kan de klant opteren voor een korting op de prijs of het annuleren van de aankoop (volgens artikel 120 en volgende van het KD 1/2007, evenals artikel 12 van de Wet 7/1996).

UITZONDERINGSBEPALING

Deze garantie is niet van toepassing in de volgende gevallen:

- Het niet nakomen van de instructies die in de gebruiksaanwijzing staan.
- Onjuist gebruik of normale slijtage van het product (filters, gloeilampen, verbindingen, rubber, lak, verf...).
- Onjuiste manipulatie ervan door een niet bevoegd persoon.
- Gebrek aan schoonmaak of regelmatig onderhoud van het product.
- Storingen of schade veroorzaakt door chemische of elektrochemische effecten van het water of door het in contact komen met onjuiste substanties die niet in de gebruiksaanwijzing staan.
- Involgens voortvloeit uit een fysieke breuk, niet toe te schrijven aan een fabricagefout (omhulsel, glas, plastic verfraaiing, filters, afstandbedieningen...).

Deze garantie heeft geen invloed op de rechten die de klant heeft volgens het bepaalde in het Koninklijk Wetgevend Decreet 1/2007 van 16 november.

GARANTIE

DE Der HERSTELLER garantiert die Konformität dieses Produktes, das ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt vorgesehen ist, für die Dauer von fünf (5) Jahren ab Rechnungsdatum, Kaufbeleg oder Liefernchein (bei Versand), auf den ordnungsgemäße Angaben zum erworbenen Gerät befinden müssen.

Die Garantie umfasst sowohl Ersatzteile als auch Arbeitsleistung sowie die Anfangskosten der Techniker der nächstgelegenen autorisierten Kundendienststelle (ausgenommen sind Fälle, bei denen die Geräte aufgrund ihrer geringen Größe und leichten Transportierbarkeit vom Kunden zur nächstgelegenen technischen Kundendienststelle gebracht werden sollten).

In Garantiefällen sollte sich der Verbraucher an den Händler bzw. den Kundendienst von Cata Electroménagers wenden [(+34) 902 410 450 - info@cnagroup.es].

Der Hersteller hat das Recht zwischen Reparatur oder Ersatz des defekten Gerätes zu entscheiden, wenn die Kosten für eine der beiden Optionen unverhältnismäßig hoch sind.

Ist die Reparatur oder der Ersatz des Gerätes nicht möglich bzw. nicht sinnvoll, kann der Verbraucher zwischen einer Preisreduzierung und der Stornierung des Kaufs wählen (gemäß Artikel 12ff des RD 1/2007 und Artikel 12 des Gesetzes 7/1996).

AUSSCHLUSSKLAUSELEN

Diese Garantie gilt nicht für folgende Fälle:

- Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen.
- Falscher Gebrauch oder normale Abnutzung des Produkts (Filter, Lampen, Dichtungen, Gummiteile, Farben, Lacke, etc.).
- Änderungen am Gerät durch unbefugte Personen.
- Mangelnde Reinigung oder Wartung des Produkts.
- Störungen oder Schäden, die auf die chemische oder elektrochemische Einwirkung von Wasser oder den Kontakt mit ungeeigneten Substanzen zurückzuführen sind, die nicht im Benutzerhandbuch festgelegt sind.
- Störfälle infolge eines physischen Bruchs, der nicht auf einen Herstellungsfehler zurückzuführen ist (Gehäuse, Glas, Rand, Kunststoff, Filter, Steuerungen, etc.).


Diese Garantie wirkt sich nicht auf die im Königlichen Gesetzesdekret 1/2007 vom 16. November festgesetzten Verbraucherrechte aus.

El símbolo  en el producto o en su empaque indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos electrónicos y electrónicos para reciclar. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favoriserez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelort für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

GARANZIA

IT IL FABBRICANTE garantisce la conformità di questo prodotto, progettato esclusivamente a uso domestico, per un periodo di cinque (5) anni dalla data della fattura, ricevuta d'acquisto o bolla di accompagnamento (in caso di vendita a distanza) in cui figurano correttamente l'apparecchio acquistato.

Questa garanzia copre i materiali e la manodopera, e il viaggio del personale tecnico del Centro di assistenza più vicino (tranne nel caso di prodotti che per le loro dimensioni ridotte e la mobilità devono essere trasportati dall'utente al Centro di assistenza autorizzato).

Ai fini dell'applicazione della presente garanzia, il consumatore deve contattare il rivenditore o il servizio clienti della Cata Electrodomestics (902 410 450 - info@cnagroup.es).

Il Fabbricante può esercitare il proprio diritto di decidere di riparare o di sostituire il prodotto difettoso quando il costo di una delle due opzioni viene ritenuto sproporzionato.

Se la riparazione o la sostituzione non è possibile o appropriata, il consumatore può scegliere una riduzione del prezzo o la cancellazione dell'acquisto (come specificato negli articoli 120 e seguenti del Regio Decreto 1/2007 e nell'articolo 12, legge 7/1996).


"CLAUSOLE DI ESCLUSIONE

La presente garanzia non si applica nei seguenti casi:

- La mancata osservanza delle istruzioni riportate nel Manuale di istruzioni.
- L'uso improprio o la normale usura del prodotto (filtri, lampadine, guarnizioni, gomme, pitture, vernici...).
- La manomissione dello stesso da parte di persone non autorizzate.
- Scarsa pulizia o manutenzione regolare del prodotto.
- Guasti o danni causati da effetti chimici o elettrochimici dell'acqua o dal contatto con sostanze inappropriate non espressamente previsto nel manuale.
- Incidenti derivanti da una rottura fisica non imputabile a un difetto di produzione (telai, vetri, finiture, elementi in plastica, filtri, comandi...).

La presente garanzia non pregiudica i diritti previsti per i consumatori in conformità con le disposizioni del Regio Decreto 1/2007 del 16 novembre.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

GARANZIA

PT O FABRICANTE garante a conformidade deste produto, que foi projectado para uso exclusivamente doméstico, durante um período de cinco (5) anos, a contar da data da factura, ticket de compra ou nota de entrega (nos casos de venda à distância), onde figure devidamente o aparelho adquirido.

Esta garantia inclui materiais e mão-de-obra, bem como a deslocação do pessoal técnico do Serviço Oficial mais próximo (excepto no caso de produtos que pelo seu pequeno tamanho e fácil mobilidade deverão ser transportados pelo utilizador para o Serviço Técnico Oficial).

Para a aplicação da presente Garantia o consumidor deverá entrar em contacto com o distribuidor ou o serviço de Atendimento ao Cliente da Cata Electrodomestics (902 410 450 - info@cnagroup.es).

O Fabricante poderá exercer o seu direito de decisão de reparar ou substituir o produto defeituoso quando o custo de uma das duas opções for considerado desproporcionado.

Se a reparação ou substituição não for possível ou apropriada, o consumidor poderá optar por uma redução do preço ou pelo cancelamento da compra (conforme o especificado nos artigos 120 e seguintes do DR 1/2007, bem como o artigo 12 da Lei 7/1996).

"CLAUSULAS DE EXCLUSÃO

A presente garantia não será aplicada nas seguintes circunstâncias:

- Incumprimento das indicações reflectidas no manual de instruções.
- Uso inadequado ou desgaste normal do produto (filtros, lâmpadas, juntas, borrachas, esmaltes, pinturas...).
- Manipulação indevida do mesmo por pessoas não autorizadas.
- Falta de limpeza ou de operações de manutenção periódica do produto.
- Avarias ou danos causados por efeitos químicos ou electroquímicos da água ou pelo contacto com substâncias inapropriadas, fora do estabelecido no manual de instruções.
- Incidentes derivados de uma rotura física, não atribuível a um defeito de fabrico (resguardos, vidros, elementos de cobertura, plásticos, filtros, comandos...).

A presente garantia não afecta os direitos do consumidor, conforme o previsto no Decreto Legislativo Real 1/2007 de 16 de Novembro.



O símbolo  no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

ANSVAR

DA FABRIKANTEN garanterer, at produktet, der er designet udelukkende til husholdningsbrug, bevarer sin funktionsdygtighed i fem (5) år fra fakturadatoen, datoen på den bon eller kvittering for levering (ved fjernkøb), der dokumenterer købet af apparatet.

Garantien omfatter både materiale samt arbejdskraft, og transport af teknikere fra det nærmeste officielle servicecenter (med undtagelse af små og flytbare produkter, som brugeren selv skal transportere til et officielt teknisk servicecenter).

For at gøre brug af garantien, skal forbrugeren kontakte forhandleren eller kundeservice for hvide husevarer (902 410 450 - info@cnagroup.es).

Fabrikanten kan gøre brug af sin ret til at afgøre, om det defekte produkt skal repareres eller udskiftes, hvis det vurderes, at omkostningerne ved en af de to muligheder er uforholdsmæssigt store.

Hvis reparation eller udskiiftning ikke er mulig eller hensigtsmæssig, kan køberne vælge mellem et afslag i prisen eller at annullere købet (i henhold til bestemmelse i paragrafferne 120 samt følgende i det kongelige dekret 1/2007, og paragraf 12 i lov nr. 7/1996).

"UNDTAGELSER

Denne garanti dækker ikke følgende tilfælde:

- Misligholdelse af instruktionsbogens angivelser.
- Uegnet brug eller almindeligt slid af produktet (filtre, pærer, samlinger, pakninger, emalje, maling...).
- Ukorrekt håndtering af produktet af en uautoriseret person.
- Manglende rengøring eller løbende vedligeholdelse af produktet.
- Fejl og skader der skyldes kemiske eller elektrokemiske følger af vand eller kontakt med uegnede produkter, ud over dem, der er nævnt i instruktionsbogen.
- Tilfælde der er forårsaget af en faktionsfejls kasse, glas, udsmykning, plastic, filre, fjernbetjening,...

Garantien påvirker ikke de rettigheder, forbrugeren har som følge af bestemmelserne i det kongelige dekret 1/2007 af 16. november.



Symbolen  på produktet eller på pakken angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet overgives til en affaldsstation for behandling af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sørge for at dette produkt bliver bortskaffet på den rette måde, hjælper du med til at forebygge eventuelle negative påvirkninger af miljøet og af persons helbete, der ellers kunne forårsages af forkert bortskaffelse af dette produkt. Kontakt det lokale kommunekontor, affaldsselskab eller den forretning, hvor produkt er købt, for yderligere oplysninger om genanvendelse af dette produkt.

GARANTIEEN

NO Dette produktet er utelukkende designet for husholdningsbrug.

Garantien på produktet er gjeldende i fem (5) år fra fakturadatoen, eller fra datoen på kjøps- eller leveringskvitteringen (ved salg på postordre). Produktreferansen må være oppgitt i dokumentet.

Garantien gjelder både reservedeler, arbeidskraft og reise for teknisk personell fra det nærmeste offisielle Servicecenter (unntatt for små produkter som er enkle å flytte på, og som bruker skal sende til offisielt Servicecenter).

For å hevde rett til garanti, skal forbrukeren kontakte distributøren eller kundeservice hos Cata Electrodomesticos (+34 902 410 450 - info@cnagroup.es).

Produsenten kan utøve sin rett til å reparere eller erstatte et defekt produkt dersom kostnaden av å reparere eller erstatte produktet anses å være uforholdsmessig høy. Dersom reparasjon eller bytte av produktet ikke er mulig eller u hensiktsmessig, kan forbrukeren kreve prisavslag eller kreve å få pengene tilbake (ifølge Artikkel 120 og videre i RD 1/2007, og Artikkel 12 av Lov 7/1996).

"EKSKLUSJONSKLAUSULER

Denne garantien gjelder ikke i følgende tilfeller:

- Feil bruk av produktet i henhold til Bruksanvisningen.
- Misbruk av produktet eller normal slitasje (filter, lyspærer, pakninger, gummideler, maling, lakk, osv.).
- Ikke-autoriserte personer har manipulert produktet.
- Manglende rengjøring eller uregelmessig vedlikehold.
- Feil eller skader forårsaket av kjemiske eller elektrokemiske effekter av vann, eller ved kontakt med upassende stoffer, utenom det som er nevnt i bruksanvisningen.
- Fysiske brudd, som ikke skyldes en produktionsfeil (foringsrør, glass, trim, plast, filre, kontroller, osv.).

Denne garantien påvirker ikke forbrukerens rettigheter som er fastsatt i Royal Legislative Decree 1/2007 av 16. november.



Symbolen  på produktet eller på emballasjen viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal derimot bringes til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forebygge de negative konsekvenser for miljø og helse som går hånd i hånd med feil bruk. For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forretningen der du anskaffet det.

TAKUJ

SU TILVERKAREN garanterer produktens konformitet, vilken är framställd enbart samt exklusivt för hushållsbruk, under fem (5) år från fakturadatum, inköpskvitto eller leveranskvitto (vid distansförsäljning) som på vederbörligt sätt anger det förvärvade redskapet.

Denna garanti inkluderar både delar och arbete, samt den tekniska personalens resor från närliggande Officiella Serviceplats (med undantag för produkter av mindre storlek och med större mobilitet, vilka bör transporteras av användaren till den Officiella Tekniska Servicen).

För tillämpning av denna garanti bör konsumenten kontakta distributören eller Cata Electrodomesticos kundtjänst (902 410 450 - info@cnagroup.es).

Producenten kan välja mellan att avgöra om en defekt produkt bör repareras eller ersättas när ett av dessa två alternativ anses vara kostnadsmässigt oportunitet.

Om reparation eller ersättning av produkten inte är möjligt eller lämpligt, kan konsumenten välja mellan ett reducerat pris eller annullering av köp (enligt vad som anges i Artikel 120 och påföljande RD 1/2007, samt i Artikel 12 av Akt 7/1996).

"UNDANTAGSKLAUSULER
Garanti gäller inte under följande omständigheter."

- Underlåtenhet att följa instruktionerna i Instruktionsmanualen.
- Misbruk eller normalt slitage av produktet (filter, lampor, pakningar, gummi komponenter, färg, lakk, osv.).
- Manipulering därav utförd av icke auktoriserade personer.
- Bristande rengöring eller regelbundet underhåll av produkten.
- Funktionstfel eller skada orsakad av kemiska eller elektromagnetiska effekter av vatten eller annan kontakt med olämpliga ämnen, undantaget det som stipuleras i Instruktionsmanualen.
- Incidenter resulterande från fysiska skador som inte attribueras till fabriksdefekter (hölje, glas, trim, plast, filter, kontroller, osv.).

Denna garanti påverkar inte konsumenträttigheter som anges i den Kongligt Lagstiftade Förordningen 1/2007 den 16 november.



Symbolen  på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsaffald. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljöö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasserats som vanlig avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

